



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Kultuuri-ja hariduskomisjon*

---

**2010/2307(INI)**

17.3.2011

# **MUUDATUSETTEPANEKUD 1–225**

**Raporti projekt**  
**Milan Zver**  
(PE454.618v01-00)

Noorte liikuvus – raamistik Euroopa haridus- ja koolitussüsteemide  
parandamiseks  
(2010/2307(INI))

AM\860059ET.doc

PE460.798v01-00

**ET**

*Ühinenud mitmekesisuses*

**ET**

AM\_Com\_NonLegReport

**Muudatusettepanek 1**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Volitus 2 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse nõukogu 19. novembri 2010. aasta järeldusi algatuse „Noorte liikuvus“ kohta, milles tunnistatakse ühtsema valdkondadevahelise lähenemisviisi tähtsust noorte ees seisvatele probleemidele reageerimiseks;*

Or. en

**Muudatusettepanek 2**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Volitus 11 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– võttes arvesse komisjoni 9. juuni 2010. aasta teatist „Euroopa koostöö edendamine kutsehariduse ja -koolituse valdkonnas, et toetada Euroopa 2020. aasta strateegia rakendamist” (KOM(2010) 296);*

Or. de

**Muudatusettepanek 3**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus A a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*A a. arvestades, et noored on kriisis kannatanud eriti raskelt ja noorte*

*tööpuuduse määr ELis ületab 20%, mis on kaks korda suurem kui täiskasvanute puhul, ja mõnes liikmesriigis ületab see määr 40%;*

Or. es

**Muudatusettepanek 4**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus C**

*Resolutsiooni ettepanek*

C. arvestades, et algatus „Noorte liikuvus” tugevdab olemasolevat ELi noortestrategieid (KOM(2009) 0200), andes noortele teadmised *ja* oskused, *et neil oleks võimalik tööturule pääseda*;

*Muudatusettepanek*

C. arvestades, et algatus „Noorte liikuvus” tugevdab olemasolevat ELi noortestrategieid (KOM(2009) 0200), andes noortele *tööks ja eluks vajalikud* teadmised, oskused *ja pädevuse*;

Or. en

**Muudatusettepanek 5**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus C**

*Resolutsiooni ettepanek*

C. arvestades, et algatus „Noorte liikuvus” tugevdab olemasolevat ELi noortestrategieid (KOM(2009) 0200), andes noortele teadmised ja oskused, *et neil oleks võimalik* tööturule *pääseda*;

*Muudatusettepanek*

C. arvestades, et algatus „Noorte liikuvus” tugevdab olemasolevat ELi noortestrategieid (KOM(2009) 0200), andes noortele teadmised ja oskused, *mida neil on* tööturule *pääsemiseks eriti vaja*;

Or. fr

**Muudatusettepanek 6**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus D**

*Resolutsiooni ettepanek*

D. arvestades, et algatusega „Noorte liikuvus”, mis on strateegia EL 2020 lipulaev, soovitakse tugevdada **Euroopa** kõrghariduse atraktiivsust ja kõigi tasandite hariduse ja koolituse üldist kvaliteeti ning õppimise ja töötamise liikuvuse kvaliteeti, kasutades paremini olemasolevaid Euroopa programme;

*Muudatusettepanek*

D. arvestades, et algatusega „Noorte liikuvus”, mis on strateegia EL 2020 lipulaev, soovitakse tugevdada kõrghariduse atraktiivsust **Euroopas** ja kõigi tasandite hariduse ja koolituse üldist kvaliteeti ning õppimise ja töötamise liikuvuse kvaliteeti, kasutades paremini olemasolevaid Euroopa programme;

Or. pl

**Muudatusettepanek 7**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus D**

*Resolutsiooni ettepanek*

D. arvestades, et algatusega „Noorte liikuvus”, mis on strateegia EL 2020 lipulaev, soovitakse tugevdada Euroopa kõrghariduse atraktiivsust ja kõigi tasandite hariduse ja koolituse üldist kvaliteeti ning õppimise ja töötamise liikuvuse kvaliteeti, kasutades paremini olemasolevaid Euroopa programme;

*Muudatusettepanek*

D. arvestades, et algatusega „Noorte liikuvus”, mis on strateegia EL 2020 lipulaev, soovitakse tugevdada Euroopa kõrghariduse atraktiivsust ja kõigi tasandite hariduse ja koolituse üldist kvaliteeti ning õppimise ja töötamise liikuvuse kvaliteeti, kasutades paremini olemasolevaid Euroopa programme **nende praegusel kujul**;

Or. de

**Muudatusettepanek 8**  
**Katarína Neved'álová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus E a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***E a. arvestades, et komisjoni presidendi avalduse kohaselt „2020. aastaks peab kõigil Euroopa noortel olema võimalus läbida osa oma haridusteest välismaal”;***

Or. en

**Muudatusettepanek 9  
Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek  
Põhjendus E a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***E a. arvestades, et ülikoolidesse tehtavate riiklike investeeringute järkjärgulise vähenemise tõttu ning selle tagajärjel õppemaksude suurenemise ning/või sotsiaaltoetuste ja õppestipendiumide vähenemise tõttu lahkub üha enam õpilasi ülikoolisüsteemist ning et see suurendab sotsiaalset lõhet;***

Or. pt

**Muudatusettepanek 10  
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek  
Põhjendus E a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***E a. arvestades, et inimkapital on meie väga oluline strateegiline töövahend selleks, et tagada edu meie ühiskondade majanduslikus ja sotsiaalses arengus;***

Or. es

**Muudatusettepanek 11**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus F**

*Resolutsiooni ettepanek*

*F. arvestades, et viletsast haridusest tulenev majanduskahju on märksa suurem finantskriisi poolt põhjustatud kahjudest;*

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

Or. pl

**Muudatusettepanek 12**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus F**

*Resolutsiooni ettepanek*

*F. arvestades, et viletsast haridusest tulenev majanduskahju on märksa suurem finantskriisi poolt põhjustatud kahjudest;*

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

Or. de

**Muudatusettepanek 13**  
**Georgios Papanikolaou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus F a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*F a. arvestades, et Europassi andmete tuginedes väljendab üha suurenev hulk noori soovi hariduse või kutsetöoga seotud eesmärkidel Euroopa Liidus*

*Muudatusettepanek*

*reisida;*

Or. el

**Muudatusettepanek 14**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus G**

*Resolutsiooni ettepanek*

G. arvestades, et haridus on noorte loovuse ja innovaatilise potentsiaali väljaarendamise aluseks, kuna haridus kindlustab inimese intellektuaalseks **ja sotsiaalseks** arenguks **vajalike vahenditega**;

*Muudatusettepanek*

G. arvestades, et haridus on noorte loovuse ja innovaatilise potentsiaali väljaarendamise aluseks, kuna haridus kindlustab inimese **vajalike vahenditega** intellektuaalseks arenguks, **kutsealaseks integreerumiseks, isiklikuks arenguks ning ühiskonda ja kodanike hulka lõimumiseks**;

Or. fr

**Muudatusettepanek 15**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus G**

*Resolutsiooni ettepanek*

G. arvestades, et haridus on noorte loovuse ja innovaatilise potentsiaali väljaarendamise aluseks, kuna haridus kindlustab inimese intellektuaalseks ja sotsiaalseks arenguks vajalike vahenditega;

*Muudatusettepanek*

G. arvestades, et haridus on noorte loovuse ja innovaatilise potentsiaali väljaarendamise aluseks, kuna haridus kindlustab inimese **emotsionaalseks**, intellektuaalseks ja sotsiaalseks arenguks vajalike vahenditega;

Or. en



**Muudatusettepanek 16**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus H**

*Resolutsiooni ettepanek*

H. arvestades mitmete uuringute tulemusi, mis näitavad, et liikuvus aitab kaasa **Euroopa kodakondsuse tunnetamisele** ja demokraatlikes protsessides osalemisele;

*Muudatusettepanek*

H. arvestades mitmete uuringute tulemusi, mis näitavad, et liikuvus aitab kaasa **aktiivsele kodanikuühiskonnale** ja demokraatlikes protsessides osalemisele;

Or. pl

**Muudatusettepanek 17**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus H**

*Resolutsiooni ettepanek*

H. arvestades mitmete uuringute tulemusi, mis näitavad, et liikuvus **aitab** kaasa Euroopa kodakondsuse tunnetamisele ja demokraatlikes protsessides osalemisele;

*Muudatusettepanek*

H. arvestades mitmete uuringute tulemusi, mis näitavad, et liikuvus **ja töövõimalused aitavad** kaasa Euroopa kodakondsuse tunnetamisele ja demokraatlikes protsessides osalemisele;

Or. pt

**Muudatusettepanek 18**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus H a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

**H a. arvestades, et liikuvusprogrammid võivad hea haridusega noorte võimalusi tööturul suurendada, kuid ei jõua sageli madala kvalifikatsiooniga noorteni;**

Or. de

**Muudatusettepanek 19**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus H b (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***H b. arvestades, et liikuvusprogrammid peavad olema kättesaadavad kõikidele noortele, sõltumata nende valitud haridusteest;***

Or. de

**Muudatusettepanek 20**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus I**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

I. arvestades, et Bologna protsessi eesmärkide elluviimise esimesel kümnendil puututi kokku terve hulga probleemidega, mis on seotud ***Euroopa*** kõrghariduse väljaarendamisega;

I. arvestades, et Bologna protsessi eesmärkide elluviimise esimesel kümnendil puututi kokku terve hulga probleemidega, mis on seotud kõrghariduse väljaarendamisega ***Euroopas, sealhulgas ülikoolieksamite tulemuste piiriülene mittetunnustamine ja õppejõudude piiratud liikuvus;***

Or. pl

**Muudatusettepanek 21**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus I a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***J a. arvestades, et ülikoolid on peamine selliste ideede varumispaik, millel on potentsiaali aidata üle saada majandus- ja finantskriisist, ning et seepärast on oluline säilitada ülikoolide autonoomsus;***

Or. pt

**Muudatusettepanek 22**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus J a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***J a. arvestades, et suurenevad raskused stabiilse ja õiglaselt tasustatud töökoha leidmisel on suurim sotsiaalse ebastabiilsuse ja kasvava Euroopa-vastasuse allikas;***

Or. pt

**Muudatusettepanek 23**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus J a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***J a. arvestades, et noorte jaoks tekitab suuri probleeme eelkõige üld- ja kutseharidusest tööellu üleminek;***

Or. de

**Muudatusettepanek 24**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus K**

*Resolutsiooni ettepanek*

K. arvestades, et majanduskriis näitas ilmekalt meie majanduse ja ühiskonna reformimise vajadust ning reformide aluseks oleva kvaliteetse kutsehariduse ja koolitussüsteemide hädavajalikkust Euroopa toimetulekuvalmiduse suurendamiseks tänaste ja homsete väljakutsete puhul;

*Muudatusettepanek*

K. arvestades, et majanduskriis näitas ilmekalt meie majanduse ja ühiskonna reformimise vajadust ning reformide aluseks oleva kvaliteetse kutsehariduse ja koolitussüsteemide hädavajalikkust Euroopa **riikide** toimetulekuvalmiduse suurendamiseks tänaste ja homsete väljakutsete puhul;

Or. pl

**Muudatusettepanek 25**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus K a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***K a. arvestades, et noorte ligikaudu 21%-line töötus on üks Euroopa kõige kiireloomulisematest probleemidest;***

Or. de

**Muudatusettepanek 26**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus L**

*Resolutsiooni ettepanek*

L. arvestades, kui **palju võimalusi** pakub vabatahtlik töö pädevuste **omandamisel, aidates inimestel arendada sotsiaalset vastutustunnet**, eriti Euroopa vabatahtliku

*Muudatusettepanek*

L. arvestades, kui **olulist võimalust** pakub vabatahtlik töö **mitteformaalse hariduse ja vabahariduse kaudu** pädevuste **omandamiseks, ühiskonna ees vastutuse**

tegevuse aasta 2011 raames;

**võtmiseks, Euroopa ülesehitamise olulisuse teadvustamiseks ja seeläbi paljudes valdkondades aktiivseks kodanikuks saamiseks, mida on eriti asjakohane väärtustada Euroopa vabatahtliku tegevuse aasta 2011 raames;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 27**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus L a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***L a. arvestades, et peamiselt noorteorganisatsioonid on need, kes pakuvad formaalset haridust täiendavat mitteformaalset haridust, mis on väga oluline noortele teadmiste ja pädevuste andmisel, et neist saaksid aktiivsed kodanikud ja et neil oleks lihtsam tööturule pääseda; selle kaudu aitavad noorteorganisatsioonid saavutada Euroopa 2020. aasta strateegia eesmäärke;***

Or. en

**Muudatusettepanek 28**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus M**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

M. arvestades asjaolu, et noorte kaasamine otsustusprotsessi on nende peremehetunde kasvatamisel pöördelise tähtsusega, tagades nende aktiivse panuse noorsoostrategia edasiarendamisse;

M. arvestades asjaolu, et noorte **ja neid esindavate noorteorganisatsioonide** kaasamine otsustusprotsessi on nende peremehetunde kasvatamisel pöördelise tähtsusega, tagades nende aktiivse panuse noorsoostrategia edasiarendamisse;

**Muudatusettepanek 29**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus M**

*Resolutsiooni ettepanek*

M. arvestades asjaolu, et noorte kaasamine otsustusprotsessi on nende peremehetunde kasvatamisel pöördelise tähtsusega, tagades nende aktiivse panuse noorsoostrategia edasiarendamisse;

*Muudatusettepanek*

M. arvestades asjaolu, et noorte **ja neid esindavate erinevate noorteorganisatsioonide** kaasamine otsustusprotsessi on nende peremehetunde kasvatamisel pöördelise tähtsusega, tagades nende aktiivse panuse noorsoostrategia edasiarendamisse;

**Muudatusettepanek 30**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus M a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***M a. arvestades, et algatuse „Noorte liikuvus“ keskne eesmärk on avardada Euroopa ühtekuuluvust ja kasvatada oma Euroopa identiteedist teadlikke kodanikke;***

**Muudatusettepanek 31**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Põhjendus M a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***M a. arvestades, et paljudel noortel pole väljapääsu olukorrast, kus nad on töötud või pikema aja vältel ebakindlates töösuhetes või vaeghõivatud, ning arvestades, et neil tuleb hakkama saada raha- ning eluasemeprobleemidega;***

Or. fr

**Muudatusettepanek 32  
Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek  
Põhjendus M b (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***M b. arvestades, et nende noorte arv, kes saavad minna välismaale eelkõige ELi programmide raames, ei suurene piisavalt ja et täheldatakse olulisi erinevusi sotsiaalsete rühmade ja elukohtade lõikes;***

Or. fr

**Muudatusettepanek 33  
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek  
Lõige 1**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. tervitab algatust „Noorte liikuvus” kui poliitilist algatust, mis toetab olemasolevaid haridus-, liikuvuse ja **noorsooprogramme** ning ergutab liikmesriike püüdma saavutada strateegia EL 2020 eesmärke;

1. tervitab algatust „Noorte liikuvus” kui poliitilist algatust, mis toetab olemasolevaid haridus-, liikuvuse ja **noorte tööhõive programme** ning ergutab liikmesriike püüdma saavutada strateegia EL 2020 eesmärke;

Or. en

**Muudatusettepanek 34**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 1 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***1 a. rõhutab, et „Noorte liikuvus“  
julgestab kõrgharidusasutusi tõstma oma  
standardeid tihedama koostöö edendamise  
kaudu haridusasutustega kõikjal  
maailmas ja juhib tähelepanu sellele, et  
selles suhtes võib eriti kasu tuua koostöö  
USA haridusasutustega;***

Or. pl

**Muudatusettepanek 35**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 2**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. juhib tähelepanu sellele, et investeerimine haridusse on igasuguse säästva majanduskasvu ja arengu seisukohalt kahtlemata ülioluline ning et isegi majanduskriisi ajal ei tohiks noorte ja hariduse rahastamist käsitleda kui tänaseid kulusid, vaid kui investeeringut Euroopa tulevikku;

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. fr

**Muudatusettepanek 36**  
**Georgios Papanikolaou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 2 a (uus)**



*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. avaldab kahetsust asjaolu üle, et vastavalt komisjoni andmetele ei ole liikmesriikide koostatud Euroopa 2020. aasta strateegia hariduseesmärkide edendamise riiklikud kavad piisavad;**

Or. el

**Muudatusettepanek 37**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 2 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. rõhutab, et kriis ei tohi olla hariduskulutuste vähendamise põhjuseks, kuna noorte kõrgharidus on vajalik kriisi mõjudest ülesaamiseks; rõhutab seetõttu, et kooli-, kutse- ja kõrgharidus peaks olema kõikidele noortele tasuta kättesaadav;**

Or. de

**Muudatusettepanek 38**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 2 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. mõistab, et üliõpilaste tööalane konkurentsivõime peab olema üks kõrghariduse eesmärke, kuid rõhutab, et kõrgharidus peab ergutama noorte loovust ja innovatsioonipotentsiaali ning soodustama noorte intellektuaalset ja sotsiaalset arengut;**

**Muudatusettepanek 39**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 3**

*Resolutsiooni ettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; **palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;**

*Muudatusettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides;

**Muudatusettepanek 40**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 3**

*Resolutsiooni ettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil **selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;**

*Muudatusettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil **toetada ja aidata liikmesriike rakendamise protsessis;**

**Muudatusettepanek 41**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 3**

*Resolutsiooni ettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

*Muudatusettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides **ja noorsoopoliitika osas pädevates liikmesriikides**; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

Or. en

**Muudatusettepanek 42**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 3**

*Resolutsiooni ettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

*Muudatusettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides **ning noorsoo ja hariduse valdkonnas seadusandlike pädevustega piirkondades**; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

Or. es

**Muudatusettepanek 43**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 3**

*Resolutsiooni ettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete

*Muudatusettepanek*

3. tunnistas, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete

rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida **eelkõige täpseid näitajaid kasutusele võttes** algatuse **kesksete meetmete** olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

Or. fr

#### **Muudatusettepanek 44**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 3**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

3. tunnistab, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

###### *Muudatusettepanek*

3. tunnistab, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis **ja tagaks nendevahelise parema kooskõlastamise**;

Or. en

#### **Muudatusettepanek 45**

**Nadja Hirsch**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 3**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

3. tunnistab, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

###### *Muudatusettepanek*

3. tunnistab, et „Noorte liikuvuse” edu sõltub oluliselt algatuse peamiste meetmete rakendamisest liikmesriikides; palub seetõttu komisjonil selle rakendamise ajal jälgida ja analüüsida algatuse olulisi elemente **arengunäitajate alusel**, kuna see aitaks liikmesriike antud protsessis;

**Muudatusettepanek 46**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 3 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 a. soovitab Euroopa institutsioonidel alustada hariduse ja koolituse 2020. aasta raamistikus haridusvaldkonna struktureeritud dialoogi, et kaasata haridusvaldkonna sidusrühmad igakülgselt „Noorte liikuvuse“ haridusmeetmete rakendamisse koostöös noorsooteemalise struktureeritud dialoogiga;**

Or. en

**Muudatusettepanek 47**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 4**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

4. kutsub komisjoni üles esitama Euroopa Parlamendile korrapäraselt ülevaateid „Noorte liikuvuse“ peamiste meetmete tõhususest;

4. kutsub komisjoni üles esitama Euroopa Parlamendile korrapäraselt ülevaateid „Noorte liikuvuse“ peamiste meetmete tõhususest **ja liikmesriikides täheldatud edusammudest;**

Or. en

**Muudatusettepanek 48**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 4 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4 a. soovitab Euroopa institutsioonidel alustada hariduse ja koolituse 2020. aasta raamistikus haridusvaldkonna struktureeritud dialoogi, et kaasata haridusvaldkonna sidusrühmad igakülgselt „Noorte liikuvuse“ haridusmeetmete rakendamisse koostöös noorsooteemalise struktureeritud dialoogiga;**

Or. en

**Muudatusettepanek 49**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 5**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt **investeerima** noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt **suurendama investeringuid** noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored” **ja Euroopa vabatahtlik teenistus;**

Or. en

**Muudatusettepanek 50**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 5**

*Resolutsiooni ettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt **investeerima** noorte **liikuvusse** ja **programmidesse**, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;

*Muudatusettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt **toetama** noorte **liikuvust** ja **programme**, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;

Or. en

**Muudatusettepanek 51**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 5**

*Resolutsiooni ettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;

*Muudatusettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”, **ning neid täiustama**;

Or. en

**Muudatusettepanek 52**

**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 5**

*Resolutsiooni ettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie,

*Muudatusettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie,

Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;

Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”  
*nende praegusel kujul;*

Or. de

**Muudatusettepanek 53**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 5**

*Resolutsiooni ettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;

*Muudatusettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;  
***jätakuvalt investeerima koostösse kandidaatriikide ja potentsiaalsete kandidaatriikidega ja esitama kooskõlas 2020. aasta strateegia eesmärkidega ettepaneku liikuvus- ja noorsooprogrammide järgmise põlvkonna kohta;***

Or. en

**Muudatusettepanek 54**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 5**

*Resolutsiooni ettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;

*Muudatusettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;  
***palub neid programme tõhusamalt***



*edendada ja võimalikke toetusesaajaid  
programmide pakutavatest võimalustest  
paremini teavitada;*

Or. fr

**Muudatusettepanek 55**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 5**

*Resolutsiooni ettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;

*Muudatusettepanek*

5. kutsub komisjoni üles jätkuvalt investeerima noorte liikuvusse ja programmidesse, nagu elukestva õppe programmid (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus ja „Aktiivsed noored”;  
*esitama ettepaneku liikuvus- ja noorsooprogrammide järgmise põlvkonna kohta, mis vastab eesmärgile muuta kõik noored eurooplased 2020. aastaks liikuvaks;*

Or. en

**Muudatusettepanek 56**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 5 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*5 a. kutsub komisjoni üles säilitama järgmises mitmeaastases finantsraamistikus programmi „Aktiivsed noored” eraldi programmina;*

Or. en

**Muudatusettepanek 57**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6**

*Resolutsiooni ettepanek*

6. kutsub liikmesriike üles **tagama mahukam investeerimine kõigil haridus- ja koolitussüsteemi tasanditel ja** toetama Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt;

*Muudatusettepanek*

6. kutsub liikmesriike üles toetama Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt **ja rõhutab, et hariduse ja koolide strateegiat ja rahastamist käsitlevaid otsuseid peaksid tegema liikmesriigid;**

Or. pl

**Muudatusettepanek 58**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6**

*Resolutsiooni ettepanek*

6. **kutsub** liikmesriike **üles** tagama **mahukam** investeerimine kõigil haridus- ja koolitussüsteemi tasanditel ja toetama Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt;

*Muudatusettepanek*

6.  **julgustab** liikmesriike tagama **piisav** investeerimine kõigil haridus- ja koolitussüsteemi tasanditel ja toetama **vajaduse korral** Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt;

Or. en

**Muudatusettepanek 59**  
**Hella Ranner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6**

*Resolutsiooni ettepanek*

6. **kutsub liikmesriike üles tagama** mahukam investeerimine kõigil haridus- ja

*Muudatusettepanek*

6. **palub liikmesriikidel tagada** mahukam investeerimine kõigil haridus- ja

koolitussüsteemi tasanditel ja **toetama** Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt;

koolitussüsteemi tasanditel ja **toetada** Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt;

Or. en

**Muudatusettepanek 60**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6**

*Resolutsiooni ettepanek*

6. kutsub liikmesriike üles tagama mahukam investeerimine kõigil haridus- ja koolitussüsteemi tasanditel ja toetama Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt;

*Muudatusettepanek*

6. kutsub liikmesriike **ning noorsoo ja hariduse valdkonnas seadusandlike pädevustega piirkondi** üles tagama mahukam investeerimine kõigil haridus- ja koolitussüsteemi tasanditel ja toetama Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt;

Or. es

**Muudatusettepanek 61**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6**

*Resolutsiooni ettepanek*

6. kutsub liikmesriike üles tagama mahukam investeerimine kõigil haridus- ja koolitussüsteemi tasanditel ja toetama Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt;

*Muudatusettepanek*

6. kutsub liikmesriike üles tagama mahukam investeerimine kõigil haridus- ja koolitussüsteemi tasanditel ja toetama Euroopa Liidu liikuvuse riikliku tasandi programme rahaliselt **ja tagama või tõstma hariduse kvaliteeti üldiselt**;

Or. de

**Muudatusettepanek 62**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6 a. on väga kriitiline Euroopa Komisjoni kavatsuse suhtes luua koostöös Euroopa Investeerimispangaga ELi tasandi tudengikrediit, mis oleks täienduseks liikmesriikide laenuskeemidele; tuletab meelde, et liikuvusega seotud kulud ei tohiks üldse üliõpilastele koormaks olla;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 63**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6 a. väidab, et komisjon peaks enne uute algatuste juurde asumist praegused haridusprogrammid konsolideerima;**

Or. en

**Muudatusettepanek 64**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6 a. palub Euroopa Liidul tegutseda liidu rahaliste vahenditega selleks, et aidata noori, kasutades paremini Euroopa Investeerimispanka ja Euroopa**

*Investeeringufondi;*

Or. es

**Muudatusettepanek 65**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6 a. julgustab liikmesriike seadma kõrgharidusse suunatavate investeeringute eesmärgiks vähemalt 2% SKPst, nagu soovivad komisjon igaaastases majanduskasvu ja tööhõive analüüsis teadmismahuka majanduse jaoks vajaliku miinimumina;**

Or. en

**Muudatusettepanek 66**  
**Iosif Matula**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 6 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6 a. juhib tähelepanu paindlike ja üheaegse töötamisega ühildatavate haridusprogrammide tähtsusele;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 67**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 7**

*Resolutsiooni ettepanek*

7. soovib Euroopa institutsioonidel tugevdada struktureeritud dialoogi noorsoo-organisatsioonide ja muude sidusrühmadega, et arutada noorte prioriteete ja tegevusi;

*Muudatusettepanek*

7. soovib Euroopa institutsioonidel tugevdada struktureeritud dialoogi noorsoo-organisatsioonide ja muude sidusrühmadega, et arutada noorte prioriteete ja tegevusi, **andes noortele seeläbi rohkem võimalusi osaleda neid mõjutavaid küsimusi puudutavate otsuste tegemisel;**

Or. en

**Muudatusettepanek 68**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 7**

*Resolutsiooni ettepanek*

7. soovib Euroopa institutsioonidel tugevdada struktureeritud dialoogi noorsoo-organisatsioonide ja muude sidusrühmadega, et arutada noorte prioriteete ja tegevusi;

*Muudatusettepanek*

7. soovib Euroopa institutsioonidel tugevdada struktureeritud dialoogi noorsoo-organisatsioonide ja muude sidusrühmadega, et arutada noorte prioriteete ja tegevusi; **see võimaldaks noortel otsustusprotsessis suuremal määral osaleda;**

Or. en

**Muudatusettepanek 69**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 7**

*Resolutsiooni ettepanek*

7. soovib Euroopa institutsioonidel tugevdada struktureeritud dialoogi noorsoo-organisatsioonide ja muude sidusrühmadega, et arutada noorte

*Muudatusettepanek*

7. soovib Euroopa institutsioonidel tugevdada struktureeritud dialoogi noorsoo-organisatsioonide ja muude sidusrühmadega, et arutada noorte

prioriteete ja tegevusi;

prioriteete ja tegevusi *ja „Noorte liikuvust“ jälgida;*

Or. en

**Muudatusettepanek 70**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 7 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*7 a. julgustab liikmesriike seadma kõrgharidusse suunatavate investeringute eesmärgiks vähemalt 2% SKPst, mida soovitab komisjon igaaastases majanduskasvu ja tööhõive analüüsis teadmismahuka majanduse jaoks vajaliku miinimumina;*

Or. en

**Muudatusettepanek 71**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 7 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*7 a. tunnustab piirkondlike ja kohalike omavalitsuste olulist panust liikuvuse ergutamisel;*

Or. en

**Muudatusettepanek 72**  
**Marek Henryk Migalski, Piotr Borys**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 7 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**7 a. silmas pidades asjaolu, et noorte liikuvus võib olla abiks demokraatlike protsesside toetamisel, kutsub ELi institutsioone üles looma raamistiku, mis võimaldab idapartnerluse riikide noortel „Noorte liikuvuse“ programmides aktiivselt osaleda, tagades sellega nii ELi liikmesriikide kui idapartnerluse riikide noortele paremad õppimisvõimalused;**

Or. pl

**Muudatusettepanek 73  
Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek  
Lõige 7 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**7 a. rõhutab, kui oluline on soodustada ka õpetajate, noorsootöötajate ja sotsiaaltöötajate liikuvust, kuivõrd nad võivad olla neid ümbritsevate noorte innustajaiks;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 74  
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek  
Lõige 7 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**7 a. rõhutab, et tööturule ja majandusse kaasamise kõrval on tähtis kaasata noori ka Euroopa tuleviku kujundamisse ja juhtimisse; palub komisjonil esitada**



*noorte osalemist käsitlev roheline raamat;*

Or. en

**Muudatusettepanek 75**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 7 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**7 a. kutsub üles kaasama noori aktiivselt ELi programmide kõikidel etappidel, alates väljatöötamisest kuni rakendamiseni;**

Or. en

**Muudatusettepanek 76**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 8**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

8. nõustub seisukohaga, et meetmeid tuleb võtta varakult, et vähendada kooli varast poolelijätmist kuni 10%, nagu lepiti kokku strateegias EL 2020; **tervitab komisjoni ettepanekut võtta vastu nõukogu soovitus suurendada liikmesriikide jõupingutusi koolist väljalangemise määra vähendamiseks;**

8. nõustub seisukohaga, et meetmeid tuleb võtta varakult, et vähendada kooli varast poolelijätmist kuni 10%, nagu lepiti kokku strateegias EL 2020;

Or. pl

**Muudatusettepanek 77**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 8**

*Resolutsiooni ettepanek*

8. nõustub seisukohaga, et meetmeid tuleb võtta varakult, et vähendada kooli varast poolelijätmist **kuni 10%, nagu lepiti kokku strateegias EL 2020**; tervitab komisjoni ettepanekut võtta vastu nõukogu soovitus suurendada liikmesriikide jõupingutusi koolist väljalangemise määra vähendamiseks;

*Muudatusettepanek*

8. nõustub seisukohaga, et meetmeid tuleb võtta varakult, et vähendada **mürgatavalt** kooli varast poolelijätmist; tervitab komisjoni ettepanekut võtta vastu nõukogu soovitus suurendada liikmesriikide jõupingutusi koolist väljalangemise määra vähendamiseks;

Or. en

**Muudatusettepanek 78**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 8**

*Resolutsiooni ettepanek*

8. nõustub seisukohaga, et meetmeid tuleb võtta varakult, et vähendada kooli varast poolelijätmist kuni 10%, nagu lepiti kokku strateegias EL 2020; tervitab komisjoni ettepanekut võtta vastu nõukogu soovitus suurendada liikmesriikide jõupingutusi koolist väljalangemise määra vähendamiseks;

*Muudatusettepanek*

8. nõustub seisukohaga, et meetmeid tuleb võtta varakult, et vähendada kooli varast poolelijätmist kuni 10%, nagu lepiti kokku strateegias EL 2020; tervitab komisjoni ettepanekut võtta vastu nõukogu soovitus suurendada liikmesriikide jõupingutusi koolist väljalangemise määra vähendamiseks **sotsiaaltoetuse ja õppetipendiumide kaudu**;

Or. pt

**Muudatusettepanek 79**  
**Hella Ranner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 8**

*Resolutsiooni ettepanek*

8. nõustub seisukohaga, et meetmeid tuleb võtta varakult, et vähendada kooli varast poolelijätmist kuni 10%, nagu lepiti kokku strateegias EL 2020; tervitab komisjoni ettepanekut võtta vastu nõukogu soovitus suurendada liikmesriikide jõupingutusi koolist väljalangemise määra vähendamiseks;

*Muudatusettepanek*

8. nõustub seisukohaga, et meetmeid tuleb võtta varakult, et vähendada kooli varast poolelijätmist kuni **alla** 10%, nagu lepiti kokku strateegias EL 2020; tervitab komisjoni ettepanekut võtta vastu nõukogu soovitus suurendada liikmesriikide jõupingutusi koolist väljalangemise määra vähendamiseks;

Or. en

**Muudatusettepanek 80**  
**Malika Benarab-Attou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 8 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**8 a. tunnustab kohalike ja piirkondlike asutuste osa koolituse ja liikuvuse valdkonnas; on seisukohal, et nende pädevusi ja kogemust tuleks käsitada ELi tegevust täiendavana; rõhutab, et EL peab oma eesmärkide saavutamiseks välja töötama partnerlusel põhineva lähenemise, eelkõige koos kohalike ja piirkondlike asutustega;**

Or. en

**Muudatusettepanek 81**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 8 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**8 a. rõhutab, et tööturu jaoks ei tohi kaotsi minna ükski noor, kellel on**

*kooliteel erinevatel põhjustel probleeme, vaid pigem tuleb osutada nendele noortele sihipäraselt toetust; haridusele juurdepääs ei tohi olla vanemate sotsiaalse või rahalise seisundi küsimus; nii kooli- kui kutsehariduses on eriti oluline haridustasemetel horisontaalne läbilaskvus;*

Or. de

**Muudatusettepanek 82**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 8 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*8 a. rõhutab, et vaja on järsult vähendada kooli varast poolelijätmist, mis on tulevikus tööelust ja ühiskonnast väljatõrjumise tuntud risk; rõhutab, et kõnealuse nähtusega tuleb tegeleda mitmetahuliselt ja üheskoos sotsiaalmeetmete võtmisega hariduse ja koolituse edendamiseks ebasoodsas olukorras olevates piirkondades;*

Or. en

**Muudatusettepanek 83**

**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 9**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

9. palub pöörata erilist tähelepanu ja pakkuda tuge neile, kes on kõige suuremas ohus ning *neile, kes soovivad saada „teist võimalust“* haridustee kunagise

9. palub pöörata erilist tähelepanu ja pakkuda tuge neile, kes on kõige suuremas ohus ning *kõige haavatavamatele õpilastele* haridustee kunagise

poolelijätmise järel sellele naasmiseks;

poolelijätmise järel sellele naasmiseks;

Or. en

**Muudatusettepanek 84**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 9**

*Resolutsiooni ettepanek*

9. palub pöörata erilist tähelepanu ja pakkuda tuge neile, kes on kõige suuremas ohus ning neile, kes soovivad saada „teist võimalust” haridustee kunagise poolelijätmise järel sellele naasmiseks;

*Muudatusettepanek*

9. palub pöörata erilist tähelepanu ja pakkuda tuge neile, kes on kõige suuremas **sotsiaalse tõrjutuse** ohus ning neile, kes soovivad saada „teist võimalust” haridustee kunagise poolelijätmise järel sellele naasmiseks;

Or. es

**Muudatusettepanek 85**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 9**

*Resolutsiooni ettepanek*

9. **palub pöörata** erilist tähelepanu ja **pakkuda** tuge neile, kes on kõige suuremas ohus ning neile, kes soovivad saada „teist võimalust” haridustee kunagise poolelijätmise järel sellele naasmiseks;

*Muudatusettepanek*

9. **kutsub komisjoni ja liikmesriike üles pöörama** erilist tähelepanu ja **pakkuma** tuge neile, kes on kõige suuremas ohus **väiksemate võimalustega noorte kategooriatele** ning neile, kes soovivad saada „teist võimalust” haridustee kunagise poolelijätmise järel sellele naasmiseks;

Or. en

**Muudatusettepanek 86**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba**

**Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 9 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**9 a. toetab tugevalt ettepanekut võtta vastu nõukogu soovitus Euroopa noortegarantii kohta ja nõuab nõukogult tungivalt selle võimalikult kiiret vastuvõtmist;**

Or. en

**Muudatusettepanek 87**  
**Hella Ranner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 10**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

10. kutsub komisjoni üles **koguma** riiklikul ja piirkondlikul tasandil **andmeid** liikuvuse tegelike takistuste kohta ning võtma meetmeid nende kõrvaldamiseks, et tagada kvaliteetne liikuvus, mis on kättesaadav kõigile;

10. kutsub komisjoni üles **soodustama** riiklikul ja piirkondlikul tasandil **andmete kogumist** liikuvuse tegelike takistuste kohta ning võtma meetmeid nende kõrvaldamiseks, et tagada kvaliteetne liikuvus, mis on kättesaadav kõigile;

Or. en

**Muudatusettepanek 88**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 10**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

10. kutsub komisjoni üles koguma riiklikul ja **piirkondlikul** tasandil andmeid liikuvuse tegelike takistuste kohta ning võtma meetmeid nende kõrvaldamiseks, et tagada kvaliteetne liikuvus, mis on kättesaadav

10. kutsub komisjoni üles koguma riiklikul, **piirkondlikul** ja **kohalikul** tasandil andmeid liikuvuse tegelike takistuste kohta ning võtma meetmeid nende kõrvaldamiseks, et tagada kvaliteetne

kõigile;

liikuvus, mis on kättesaadav kõigile;

Or. fr

### **Muudatusettepanek 89**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 10**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

10. kutsub komisjoni üles koguma riiklikul ja piirkondlikul tasandil andmeid liikuvuse tegelike takistuste kohta ning võtma meetmeid nende kõrvaldamiseks, et tagada kvaliteetne liikuvus, mis on kättesaadav kõigile;

###### *Muudatusettepanek*

10. kutsub komisjoni üles koguma riiklikul ja piirkondlikul tasandil andmeid liikuvuse tegelike takistuste kohta ning võtma **kõiki vajalikke** meetmeid nende kõrvaldamiseks, et tagada kvaliteetne liikuvus, mis on kättesaadav kõigile **kogu haridustee jooksul, kaasa arvatud kutseharidus ja koolitus**;

Or. en

### **Muudatusettepanek 90**

**Nadja Hirsch**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 10**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

10. kutsub komisjoni üles koguma riiklikul ja piirkondlikul tasandil andmeid liikuvuse tegelike takistuste kohta ning võtma meetmeid nende kõrvaldamiseks, et tagada kvaliteetne liikuvus, mis on kättesaadav kõigile;

###### *Muudatusettepanek*

10. kutsub komisjoni üles koguma riiklikul ja piirkondlikul tasandil andmeid liikuvuse tegelike takistuste kohta **või tegema kättesaadavaks juba olemasolevad andmed ja ergutama neid vahetama** ning võtma meetmeid nende kõrvaldamiseks, et tagada kvaliteetne liikuvus, mis on kättesaadav kõigile;

Or. de

**Muudatusettepanek 91**  
**Georgios Papanikolaou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 10 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**10 a. julgustab komisjoni võtma noorte liikuvuse eesmärgil rohkem meetmeid ka ELi lähipiirkondades;**

Or. el

**Muudatusettepanek 92**  
**Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 10 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**10 a. kutsub komisjoni üles võtma kiireloomulisi meetmeid, et julgustada kodanike liikuvust hariduse, tööhõive ja kutsekvalifikatsioonide tunnustamise edendamist silmas pidades ja nõuab selle mõõtmiseks „Liikuvuse edetabeli” loomist;**

Or. en

**Muudatusettepanek 93**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 10 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**10 a. kutsub komisjoni üles suurendama ja laiendama liikuvusprogrammides osalemist ja parandama nende nähtavust eelkõige noortele suunatud programmide**



*puhul, kasutades näiteks ühte nimetust  
kõikide liikuvusprogrammide  
tähistamiseks, säilitades igaiühe eripära;*

Or. en

**Muudatusettepanek 94**  
**Malika Benarab-Attou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 11**

*Resolutsiooni ettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad õpilaste liikuvuse, **tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu**, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

*Muudatusettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad õpilaste **iseseisvuse**, liikuvuse **ja kõikides liikmesriikides juurdepääsu tervishoiule ja mõistliku hinnaga majutusele**, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

Or. en

**Muudatusettepanek 95**  
**Hella Ranner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 11**

*Resolutsiooni ettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad õpilaste liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

*Muudatusettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad õpilaste liikuvuse, **kuna see aitab otsustavalt kaasa kutsealasele ja isiklikule arengule ja Euroopa identiteedi tugevdamisele; juhib lisaks tähelepanu** tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse **olulisusele** õpilaste välismaal viibimise ajal;

**Muudatusettepanek 96**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 11**

*Resolutsiooni ettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad **õpilaste** liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

*Muudatusettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad **haridust omandavate ja koolitusel viibivate noorte** liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal **ning vahetulemuste ja diplomite tunnustamise kõikides liikmesriikides**;

**Muudatusettepanek 97**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 11**

*Resolutsiooni ettepanek*

11. **juhib tähelepanu sellele**, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad õpilaste liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

*Muudatusettepanek*

11. **rõhutab**, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad **kõikidel erinevatel haridusastmetel** õpilaste liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

**Muudatusettepanek 98**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 11**

*Resolutsiooni ettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad **õpilaste** liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

*Muudatusettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad **noorte** liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

Or. en

**Muudatusettepanek 99**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 11**

*Resolutsiooni ettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad õpilaste liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal;

*Muudatusettepanek*

11. juhib tähelepanu sellele, et oluline on võtta selliseid meetmed, mis tagavad õpilaste liikuvuse, tõhusa sotsiaal- ja tervisekindlustussüsteemi olemasolu, samuti toetuste täieliku ülekantavuse õpilaste välismaal viibimise ajal; **soovib eelkõige näha, et arvesse võetaks küsimust, mis puudutab saartelt pärit noorte juurdepääsu liikuvusele;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 100**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 11 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***11 a. rõhutab, et eesmärgi täitmine, milleks on kõigile võimaluse andmine läbida osa oma haridusteest välismaal, nõuab ambitsioonikat rahastamist; on seisukohal, et haridus ja koolitus peavad olema Euroopa Liidu prioriteediks ja et kõnealune eesmärk peaks kajastuma järgmistes finantsperspektiivides;***

Or. en

**Muudatusettepanek 101**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 11 b (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***11 b. tunnustab kohalike ja piirkondlike asutuste osa koolituse ja liikuvuse valdkonnas; on seisukohal, et nende pädevusi ja kogemust tuleks käsitada ELi tegevust täiendavana; rõhutab, et EL peab oma eesmärkide saavutamiseks välja töötama partnerlusel põhineva lähenemise, eelkõige koos kohalike ja piirkondlike asutustega;***

Or. en

**Muudatusettepanek 102**

**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 12**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

12. tunnustab, et puuetega õpilased, samuti

12. tunnustab, et puuetega õpilased, samuti

lapsi kasvatavad õpilased, **peaksid** liikuvuse **toetuseks saama täiendavat abi**;

lapsi kasvatavad õpilased, **peavad saama täiendavat abi olemasolevatele** liikuvuse **programmidele juurdepääsemiseks ja neist täieliku kasu saamiseks, ühendades hariduse, töö ja eraelu**;

Or. fr

**Muudatusettepanek 103**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 12**

*Resolutsiooni ettepanek*

12. tunnistab, et puuetega **õpilased**, samuti **lapsi kasvatavad õpilased**, peaksid liikuvuse toetuseks saama täiendavat abi;

*Muudatusettepanek*

12. tunnistab, et puuetega **noored**, samuti **noored täiskasvanud ja kõrgharidust ja haridust omandavad ning koolitusel viibivad noored lapsevanemad**, peaksid liikuvuse toetuseks saama täiendavat abi;

Or. de

**Muudatusettepanek 104**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 12**

*Resolutsiooni ettepanek*

12. tunnistab, et puuetega **õpilased**, samuti lapsi kasvatavad **õpilased**, peaksid liikuvuse toetuseks saama täiendavat abi;

*Muudatusettepanek*

12. tunnistab, et puuetega **noored**, samuti lapsi kasvatavad **noored**, peaksid liikuvuse toetuseks saama täiendavat abi;

Or. en

**Muudatusettepanek 105**  
**Iosif Matula**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 12 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**12 a. rõhutab noorte virtuaalse liikuvuse potentsiaali geograafilise liikuvuse täiendusena;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 106**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

13. rõhutab **mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline** õppimise tähtsust, **kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi;**

13. rõhutab **ükskõik millist liiki** õppimise käigus omandatud oskuste tunnustamise tähtsust, **sealhulgas mitteformaalne ja vabaharidus, ning nende osa oluliste oskuste ja pädevuste arendamisel; soovitab ka julgustada projekte, mis hoiavad alal teadmiste ja oskuste põlvkonnalt põlvkonnale edasiandmist;**

Or. en

**Muudatusettepanek 107**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada

13. rõhutab **vabahariduse ja** mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna

olulisi oskusi ja pädevusi;

see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi, **mis tagavad tööturule sisenemise ja selle vajadustega kohanemise**;

Or. en

**Muudatusettepanek 108**  
**Malika Benarab-Attou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13**

*Resolutsiooni ettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi;

*Muudatusettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, **mida pakuvad ka valitsusvälised organisatsioonid ja erinevad ühendused, sealhulgas sotsiaal- ja kultuuritöötajad**, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi;

Or. en

**Muudatusettepanek 109**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13**

*Resolutsiooni ettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi;

*Muudatusettepanek*

13. rõhutab **vabahariduse ja** mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi; **nõuab, et sel viisil omandatud oskused ja pädevused lisataks „Liikuvuse edetabelisse”**;

Or. fr

**Muudatusettepanek 110**  
**Hannu Takkula**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13**

*Resolutsiooni ettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevahelise õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi;

*Muudatusettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevahelise õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi; **tuletab meelde liikuvate rahvusvaheliste üliõpilaste oskuste ja kultuurialase kapitali ära kasutamist;**

Or. fi

**Muudatusettepanek 111**  
**Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13**

*Resolutsiooni ettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi;

*Muudatusettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi **ja kutsub Euroopa Komisjoni üles esitama mitteformaalse hariduse ja mitteformaalse hariduse pakkujate toetamise tervikliku strateegia;**

Or. en

**Muudatusettepanek 112**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13**



*Resolutsiooni ettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi;

*Muudatusettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi **ja kutsub Euroopa Komisjoni üles esitama mitteformaalse hariduse ja mitteformaalse hariduse pakkujate toetamise tervikliku strateegia**;

Or. en

**Muudatusettepanek 113**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13**

*Resolutsiooni ettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi;

*Muudatusettepanek*

13. rõhutab mitteformaalse hariduse, näiteks kultuuridevaheline õppimise tähtsust, kuna see võimaldab arendada olulisi oskusi ja pädevusi. **Sellega seoses tuleks tugevalt toetada nende keelte õppimist, mida räägib suurem osa selle linna kodanikest, kuhu noored Euroopa liikuvusprogrammide raames elama lähevad, mis annab nende välismaakogemusele lisaväärtust**;

Or. en

**Muudatusettepanek 114**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**13 a. rõhutab liikuvuse tähtsust Euroopa**

*kodakondsuse tunde tugevdamisel,  
Euroopa kultuuri ja vastastikuse austuse  
Euroopa väärtuste tugevdamisel, noorte  
tõhusamal kaasamisel demokraatlikesse  
protsessidesse ja Euroopa tugevama  
noorte mõõtme loomisel;*

Or. en

**Muudatusettepanek 115**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 13 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*13 a. arvestades, et peamiselt  
noorteorganisatsioonid on need, kes  
pakuvad formaalset haridust täiendavat  
mitteformaalset haridust, mis on väga  
oluline noortele oskuste ja pädevuste  
andmisel, et neist saaksid aktiivsed  
kodanikud ja neil oleks lihtsam tööturule  
pääseda; selle kaudu aitavad  
noorteorganisatsioonid saavutada  
Euroopa 2020. aasta strateegia eesmäärke;*

Or. en

**Muudatusettepanek 116**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 14**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et *teise keele õppimisega tuleks alustada juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et* võõrkeeleoskuseta inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et võõrkeeleoskuseta inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

**Muudatusettepanek 117**  
**Hannu Takkula**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 14**

*Resolutsiooni ettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et teise keele õppimisega tuleks alustada juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et võõrkeeleoskuseta inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

*Muudatusettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et *teise keelega tutvumine peaks kuuluma juba koolieelse kasvatuse hulka*;

**Muudatusettepanek 118**  
**Malika Benarab-Attou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 14**

*Resolutsiooni ettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et *teise keele õppimisega tuleks alustada juba* varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et *võõrkeeleoskuseta inimesed ei suuda liikuvust realiseerida*;

*Muudatusettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et *täiendava keele õppimisega tuleks alustada võimalikult* varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et *keeled on liikuvuse parema realiseerimise eeltingimus*;

**Muudatusettepanek 119**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 14**

*Resolutsiooni ettepanek*

14. *tuletab liikmesriikidele meelde, et* teise

*Muudatusettepanek*

14. *rõhutab* teise keele õppimisega

keele õppimisega **tuleks alustada** juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et võõrkeeleoskuseta inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

**tähtsust** juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et võõrkeeleoskuseta inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

Or. pl

## **Muudatusettepanek 120** **Cătălin Sorin Ivan**

### **Resolutsiooni ettepanek** **Lõige 14**

#### *Resolutsiooni ettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et teise keele õppimisega tuleks alustada juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et **võõrkeeleoskuseta** inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

#### *Muudatusettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et **vähemalt** teise keele õppimisega tuleks alustada juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et **mitmekesise keeleoskuseta** inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

Or. en

## **Muudatusettepanek 121** **Hella Ranner**

### **Resolutsiooni ettepanek** **Lõige 14**

#### *Resolutsiooni ettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et teise keele õppimisega tuleks alustada juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et võõrkeeleoskuseta inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

#### *Muudatusettepanek*

14. **kutsub liikmesriike edendama ja toetama kakskeelseid perekondi, mis on lisaks muule isikute vaba liikumise loogiline tulemus Euroopas**; tuletab liikmesriikidele meelde, et teise keele õppimisega tuleks alustada juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et võõrkeeleoskuseta inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

Or. en

**Muudatusettepanek 122**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 14**

*Resolutsiooni ettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et teise **keele** õppimisega tuleks alustada juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et **võõrkeeleoskuset**a inimesed ei suuda liikuvust realiseerida;

*Muudatusettepanek*

14. tuletab liikmesriikidele meelde, et teise **võõrkeele** õppimisega tuleks alustada juba varakult (eelkoolieas); juhib tähelepanu sellele, et **teise võõrkeele oskuset**a inimesed ei suuda liikuvust realiseerida; **juhib tähelepanu naaberriikide keele õppimise tähtsusele**;

Or. en

**Muudatusettepanek 123**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 14 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**14 a. on veendunud, et programm „Aktiivsed noored“ on noorte osalemise jaoks Euroopas väga oluline ja et seda programmi tuleks tugevdada ja jätkata;**

Or. en

**Muudatusettepanek 124**  
**Hella Ranner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 14 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**14 a. rõhutab õpetajate äärmiselt olulist osa haridusasutustes liikuvuse eeskujude**

*ja edasiandjatena;*

Or. de

**Muudatusettepanek 125**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 14 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*14 a. kiidaks heaks, kui liikmesriigid aitaksid kaasa mitmekeelsuse edendamisele ja annaksid sisserändajate perekondadest lastele ja noortele võimaluse oma päritoluperekonna kirja- ja kõnekeelt õppida;*

Or. de

**Muudatusettepanek 126**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 15**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*15. tervitab algatuse „Noorte liikuvus” uusi põhitegevusi, näiteks liikuvuse ainulaadset ja kesket veebilehte, noorte liikuvuse kaarti ja Euroopa oskuste passi, mis kõik tõstavad olemasolevate kasulike liikuvusvahendite tõhusust.*

*15. kutsub üles noorte liikuvuse toetamiseks ja edendamiseks praegu kasutatavaid vahendeid tõhustama ja ajakohastama;*

Or. pl

**Muudatusettepanek 127**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 15**

*Resolutsiooni ettepanek*

15. *tervitab* algatuse „Noorte liikuvus” *uusi põhitegevusi*, näiteks liikuvuse *ainulaadset* ja *keskset veebilehte*, noorte liikuvuse *kaarti* ja Euroopa oskuste *passi*, *mis kõik tõstavad olemasolevate kasulike liikuvusvahendite tõhusust*;

*Muudatusettepanek*

15. *loodab, et* algatuse „Noorte liikuvus” *uued põhitegevused*, näiteks liikuvuse *ainulaadne* ja *keskne veebileht*, noorte liikuvuse *kaart* ja Euroopa oskuste *pass*, *võimaldavad tõhusamalt edendada kõikide nende noorte liikuvust, kes soovivad olla liikuvad, hoolimata sellest, millisesse sotsiaalsesse rühma nad kuuluvad; palub komisjonil levitada teavet sihtrühmade seas, eriti tiheda asustusega piirkondades, et edendada paremini eriotstarbelisi programme*;

Or. fr

**Muudatusettepanek 128**  
**Katarína Neved'álová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 15**

*Resolutsiooni ettepanek*

15. *tervitab* algatuse „Noorte liikuvus” *uusi põhitegevusi*, näiteks liikuvuse *ainulaadset* ja *keskset veebilehte*, noorte liikuvuse *kaarti* ja Euroopa oskuste *passi*, *mis kõik tõstavad olemasolevate kasulike liikuvusvahendite tõhusust*.

*Muudatusettepanek*

15. *tervitab* algatuse „Noorte liikuvus” *uusi põhitegevusi*, näiteks liikuvuse *ainulaadset* ja *keskset veebilehte*, noorte liikuvuse *kaarti*, *mis täiendab ja tõhustab juba loodud noorte ja õpilaste kaartide edu* ja Euroopa oskuste *passi*, *mis peaks kujunema elukestva õppe internetiportfelliks*, *mis kõik tõstavad olemasolevate kasulike liikuvusvahendite tõhusust*.

Or. en

## **Muudatusettepanek 129**

**Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys**

### **Resolutsiooni ettepanek**

#### **Lõige 15**

##### *Resolutsiooni ettepanek*

15. tervitab algatuse „Noorte liikuvus” uusi põhitegevusi, näiteks liikuvuse ainulaadset ja keskset veebilehte, noorte liikuvuse kaarti ja Euroopa oskuste passi, mis kõik tõstavad olemasolevate kasulike liikuvusvahendite tõhusust.

##### *Muudatusettepanek*

15. tervitab algatuse „Noorte liikuvus” uusi põhitegevusi, näiteks liikuvuse ainulaadset ja keskset veebilehte, noorte liikuvuse kaarti ja Euroopa oskuste passi, mis kõik tõstavad olemasolevate kasulike liikuvusvahendite tõhusust. ***Kutsub lisaks üles suurendama kõikide praeguste ja tulevaste programmide nähtavust.***

Or. en

## **Muudatusettepanek 130**

**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

### **Resolutsiooni ettepanek**

#### **Lõige 15 a (uus)**

##### *Resolutsiooni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

***15 a. rõhutab programmi „Aktiivsed noored“ tähtsust, mis aitab oluliselt kaasa noorte ühiskonda kaasamisele ja kutsub komisjoni üles kasutama programmi „Noorte liikuvus“ teostamisel programmi „Aktiivsed noored“ saadud oskusteavet;***

Or. de

## **Muudatusettepanek 131**

**Hannu Takkula**

### **Resolutsiooni ettepanek**

#### **Lõige 15 a (uus)**



*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**15 a. tuletab meelde, et lisaks rahvusvahelisele liikuvusele tuleb aidata kaasa riigisisesele rahvusvahelistumisele ning toetada rahvusvahelise koostöövõrgustiku loomist alates koduülikoolist ja -riigist; leiab, et virtuaalne liikuvus on üks liikuvuse vorm, mida tuleks liikuvus- ja noorsooprogrammides arvestada;**

Or. fi

**Muudatusettepanek 132  
Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek  
Lõige 15 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**15 a. kutsub Euroopa Komisjoni üles esitama noorte osalemist käsitleva rohelise raamatu konkreetse ettepanekuna selle kohta, kuidas jätkuvalt suurendada noorte kaasamist otsustusprotsessi.**

Or. en

**Muudatusettepanek 133  
Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek  
Lõige 15 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**15 a. kutsub Euroopa Komisjoni üles esitama noorte osalemist käsitleva rohelise raamatu konkreetse ettepanekuna selle kohta, kuidas**

*suurendada noorte kaasamist  
otsustusprotsessi.*

Or. en

**Muudatusettepanek 134**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 15 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*15 a. on veendunud, et programm  
„Aktiivsed noored“ on noorte osalemise  
jaoks Euroopas väga oluline ja et seda  
programmi tuleks tugevdada ja jätkata.*

Or. en

**Muudatusettepanek 135**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 16**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

16. rõhutab kõigi Bologna protsessi sidusrühmade vahelise uue, konstruktiivse dialoogi alustamise tähtsust, **võttes protsessi edasise täiustamise huvides** arvesse seniseid positiivseid tulemusi ja kogetud ebaõnnestumisi;

16. rõhutab kõigi Bologna protsessi sidusrühmade **ning eriti üliõpilaste ja õpetajate esindajate** vahelise uue, konstruktiivse dialoogi alustamise tähtsust, **et võtta** arvesse seniseid positiivseid tulemusi ja kogetud ebaõnnestumisi **ning soodustada kõigi jaoks, kes seda soovivad, juurdepääsu kvaliteetsele kõrgharidusele;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 136**  
**Hannu Takkula**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 16**

*Resolutsiooni ettepanek*

16. rõhutab kõigi Bologna protsessi sidusrühmade vahelise uue, konstruktiivse dialoogi alustamise tähtsust, võttes protsessi edasise täiustamise huvides arvesse seniseid positiivseid tulemusi ja kogetud *ebaõnnestumisi*;

*Muudatusettepanek*

16. rõhutab kõigi Bologna protsessi sidusrühmade vahelise uue, konstruktiivse dialoogi alustamise tähtsust, võttes protsessi edasise täiustamise huvides arvesse seniseid positiivseid tulemusi ja kogetud *probleeme*;

Or. fi

**Muudatusettepanek 137**  
**Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 16 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**16 a. kutsub komisjoni üles laiendama ülikoolide uuendamiskava fookust ja uuendama prioriteete, et toime tulla uute ülesannetega, näiteks kõrghariduse sotsiaalmõõde, üliõpilaskeskne õpe ja liikmesriikide toetamine kõrgharidusega töötajate osakaalu 40%-lise võrdlusnäitaja saavutamisel;**

Or. en

**Muudatusettepanek 138**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 17**

*Resolutsiooni ettepanek*

17. usub kindlalt, et ülikoolidele on

AM\860059ET.doc

*Muudatusettepanek*

17. usub kindlalt, et ülikoolidele on

59/97

PE460.798v01-00

autonoomia vajalik, ***rõhutades samas ülikoolide vastutust ühiskonna ees;***

autonoomia vajalik;

Or. pt

**Muudatusettepanek 139**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 17**

*Resolutsiooni ettepanek*

17. usub kindlalt, et ülikoolidele on autonoomia vajalik, ***rõhutades samas ülikoolide vastutust*** ühiskonna ees;

*Muudatusettepanek*

17. usub kindlalt, et ülikoolidele on autonoomia vajalik, ***mis pole vastuolus tösiasiaga, et ülikoolidel on vastutus*** ühiskonna ees;

Or. fr

**Muudatusettepanek 140**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 17 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

***17 a. usub, et kutseõppe arendamine põhikoolides ei saa toimuda ülikoolidele mõeldud vahendite vähendamise arvelt ja kinnitab veel kord vajadust säilitada teadustöös, mõttevahetuses ja rahvusvahelisse arutellu lülitumises kõrge kvaliteediga ülikoolid, mis on Euroopa jaoks väga olulised;***

Or. pt

**Muudatusettepanek 141**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 17 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**17 a. kutsub komisjoni üles laiendama  
ülikoolide uuendamiskava fookust ja  
uuendama prioriteete, et toime tulla uute  
ülesannetega, näiteks kõrghariduse  
sotsiaalmõõde, üliõpilaskeskne õpe ja  
liikmesriikide toetamine kõrgharidusega  
töötajate osakaalu 40%-lise  
võrdlusnäitaja saavutamisel;**

Or. en

**Muudatusettepanek 142**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 18**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**18. juhib tähelepanu vajadusele  
saavutada tasakaal ühelt poolt  
kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt  
majanduse ja ühiskonna üldiste vajaduste  
vahel tulevase oskusi ja töökohti  
arvestavate õppekavade kaudu;**

**välja jäetud**

Or. pt

**Muudatusettepanek 143**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 18**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

18. juhib tähelepanu vajadusele saavutada

18. juhib tähelepanu vajadusele saavutada

AM\860059ET.doc

61/97

PE460.798v01-00

**ET**

tasakaal ühelt poolt kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt *majanduse* ja *ühiskonna üldiste* vajaduste vahel *tulevasi oskusi* ja *töökohti arvestavate* õppekavade kaudu;

tasakaal ühelt poolt kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt *majanduslike* ja *ühiskondlike* vajaduste vahel *teadmiste, oskusteabe, oskuste* ja *kogemuste omandamist* arvestavate õppekavade kaudu;

Or. fr

**Muudatusettepanek 144**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 18**

*Resolutsiooni ettepanek*

18. juhib tähelepanu vajadusele saavutada tasakaal ühelt poolt kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt majanduse ja ühiskonna üldiste vajaduste vahel *tulevasi oskusi ja töökohti arvestavate* õppekavade kaudu;

*Muudatusettepanek*

18. juhib tähelepanu vajadusele saavutada tasakaal ühelt poolt kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt majanduse ja ühiskonna üldiste vajaduste vahel *tulevikuühiskonnas ja -majanduses vajalikke pädevusi ja oskusi tagavate* õppekavade kaudu;

Or. en

**Muudatusettepanek 145**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 18**

*Resolutsiooni ettepanek*

18. juhib tähelepanu vajadusele saavutada tasakaal ühelt poolt kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt majanduse ja ühiskonna üldiste vajaduste vahel *tulevasi oskusi ja töökohti arvestavate* õppekavade kaudu;

*Muudatusettepanek*

18. juhib tähelepanu vajadusele saavutada tasakaal ühelt poolt kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt majanduse ja ühiskonna üldiste vajaduste vahel *tulevasi oskusi ja töökohti arvestavate* õppekavade kaudu, *mis hõlmavad loodusteaduste, tehnoloogia, inseneriteaduste ja matemaatika valdkonna*;

Or. en

## Muudatusettepanek 146

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

### Resolutsiooni ettepanek

#### Lõige 18

##### *Resolutsiooni ettepanek*

18. juhib tähelepanu vajadusele saavutada tasakaal ühelt poolt kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt majanduse ja ühiskonna üldiste vajaduste vahel tulevase oskuse ja töökohti arvestavate õppekavade kaudu;

##### *Muudatusettepanek*

18. juhib tähelepanu vajadusele saavutada tasakaal ühelt poolt kõrgharidussüsteemi ja teiselt poolt majanduse ja ühiskonna üldiste vajaduste vahel **ning neid ühendada** tulevase oskuse ja töökohti arvestavate õppekavade kaudu;

Or. en

## Muudatusettepanek 147

Marek Henryk Migalski

### Resolutsiooni ettepanek

#### Lõige 19

##### *Resolutsiooni ettepanek*

19. kutsub **riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi** üles **toetama ja tugevdama** ülikoolide ja ettevõtete vahelist koostööd;

##### *Muudatusettepanek*

19. kutsub **liikmesriike** üles **edendama** ülikoolide ja ettevõtete vahelist koostööd;

Or. pl

## Muudatusettepanek 148

Marie-Christine Vergiat

### Resolutsiooni ettepanek

#### Lõige 19

##### *Resolutsiooni ettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja

##### *Muudatusettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja

tugevdama ülikoolide ja **ettevõtete** vahelist koostööd;

tugevdama ülikoolide ja **kõigi sidusrühmade (õpetajad, üliõpilased, tehniline personal, töötajate esindusorganisatsioonid, töötajad ja kodanikuühiskond)** vahelist dialoogi, seadmata kahtluse alla ülikoolide autonoomsust;

Or. fr

**Muudatusettepanek 149**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 19**

*Resolutsiooni ettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja tugevdama ülikoolide ja **ettevõtete** vahelist koostööd;

*Muudatusettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja tugevdama ülikoolide, **kutsehariduskeskuste** ja **erasektori** vahelist koostööd;

Or. en

**Muudatusettepanek 150**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 19**

*Resolutsiooni ettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja tugevdama ülikoolide ja ettevõtete vahelist koostööd;

*Muudatusettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja tugevdama ülikoolide ja ettevõtete vahelist koostööd, **et kooskõlastada paremini teadmiste kolmnurga kolme osa, milleks on teadus, haridus ja innovatsioon;**

Or. fr



**Muudatusettepanek 151**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 19**

*Resolutsiooni ettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja tugevdama ülikoolide ja ettevõtete vahelist koostööd;

*Muudatusettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles **kõrvaldama praegused tõkked**, toetama ja tugevdama ülikoolide ja ettevõtete vahelist koostööd **ja soodustama nende partnerlust**;

Or. en

**Muudatusettepanek 152**

**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 19**

*Resolutsiooni ettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja tugevdama ülikoolide ja ettevõtete vahelist koostööd;

*Muudatusettepanek*

19. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles toetama ja tugevdama ülikoolide ja ettevõtete vahelist koostööd, **näiteks ülikoolide ja ettevõtjate vahelise dialoogiga sarnaste skeemidega**;

Or. en

**Muudatusettepanek 153**

**Iosif Matula**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 19 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**19 a. rõhutab eraettevõtete õpilastele pakutavate õppetoetuste väärtuslikkust;**

**Muudatusettepanek 154**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 19 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**19 a. kutsub liikmesriike üles  
investeerima kõrghariduse reformi ja  
uuendamisse;**

Or. en

**Muudatusettepanek 155**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 19 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**19 a. rõhutab, kui olulised on teaduse ja  
innovatsiooni rahastamiseks ning  
paremaks kooskõlastamiseks  
haridusvaldkonna algatustega  
programmid, mis on olemas  
teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse  
raamprogrammi ning  
ühtekuuluvuspoliitika raames; on  
seisukohal, et piiriülesel koostööl on  
ülioluline osa algatuse „Noorte liikuvus”  
õnnestumisel; seetõttu palub  
sidusrühmadel täielikult ära kasutada  
võimalused, mida pakutakse  
ühtekuuluvuspoliitika territoriaalse  
koostöö eesmärgi all;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 156**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 20**

*Resolutsiooni ettepanek*

20. julgustab ülikoole *lähendada* oma programme ja struktuure tööturu konkreetsetele vajadustele ning otsima era- ja avaliku sektori ettevõtete vahelise koostöö uusi meetodeid;

*Muudatusettepanek*

20. julgustab ülikoole *tagama* oma programmide *paljusust, et soodustada loovust ja uusi koostoimeid töömaailmaga;*

Or. pt

**Muudatusettepanek 157**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 20**

*Resolutsiooni ettepanek*

20. julgustab ülikoole *lähendada* oma programme ja struktuure tööturu konkreetsetele vajadustele ning otsima era- ja avaliku sektori ettevõtete vahelise koostöö uusi meetodeid;

*Muudatusettepanek*

20. julgustab ülikoole *looma paralleelselt olemasolevate õppekavadega, mis keskenduvad sõltumatu uurimistegevuse mitmekesisusele, täiendavaid programme ja struktuure, mis on suunatud* tööturu vajadustele ning otsima *uusi meetodeid koostööks kõikide sidusrühmadega;*

Or. fr

**Muudatusettepanek 158**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 20**

*Resolutsiooni ettepanek*

20. julgustab ülikoole *lähendada* oma programme ja struktuure tööturu konkreetsetele vajadustele ning otsima

*Muudatusettepanek*

20. julgustab ülikoole *tunnustama* tööturu vajadusi ning otsima era- ja avaliku sektori

era- ja avaliku sektori ettevõtete vahelise koostöö uusi meetodeid;

ettevõtete vahelise koostöö uusi meetodeid;

Or. en

### **Muudatusettepanek 159**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 20**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

20. julgustab ülikoole lähendama oma programme ja struktuure tööturu konkreetsetele vajadustele ning *otsima* era- ja avaliku sektori ettevõtete vahelise koostöö uusi meetodeid;

###### *Muudatusettepanek*

20. julgustab ülikoole lähendama oma programme ja struktuure tööturu konkreetsetele vajadustele, *võtma õppekavade väljatöötamisel arvesse ettevõtjate vajadusi* ning *kasutama* era- ja avaliku sektori ettevõtete vahelise koostöö uusi meetodeid, *julgustades ja toetades noorte ettevõtlust*;

Or. en

### **Muudatusettepanek 160**

**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 20**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

20. julgustab ülikoole lähendama oma programme ja struktuure tööturu konkreetsetele vajadustele ning otsima era- ja avaliku sektori ettevõtete vahelise koostöö uusi meetodeid;

###### *Muudatusettepanek*

20. julgustab ülikoole lähendama oma programme ja struktuure tööturu konkreetsetele vajadustele ning otsima era- ja avaliku sektori ettevõtete vahelise koostöö uusi meetodeid, *ergutades avaliku ja erasektori partnerluse ning sponsorlussuhete loomist*;

Or. fr

**Muudatusettepanek 161**  
**Marco Scurria**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 20 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**20 a. nõuab tungivalt, et komisjon looks innovaatiliste projektide andmebaasi, et soodustada liikmesriikide ja ülikoolide poolt juba katsetatud projektide alaste heade tavade vahetamist, mille eesmärk on edendada sidemeid koolilõpetajate ja ettevõtjate vahel, et tagada koolilõpetajatele kohene juurdepääs töömaailmale;**

Or. it

**Muudatusettepanek 162**  
**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**21. soovitab komisjonil ülemaailmse ülikoolide edetabeli asemel kehtestada teabepõhise Euroopa ülikoolide programmisüsteemi, milles võiks muu hulgas iga programmi kohta korrapäraselt edastada ka avalikku teavet õppijate töövõimalustest;**

**välja jäetud**

Or. pl

**Muudatusettepanek 163**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21**

*Resolutsiooni ettepanek*

21. soovib komisjonil ülemaailmse ülikoolide edetabeli asemel **kehtestada teabepõhise Euroopa** ülikoolide **programmisüsteemi, milles võiks muu hulgas iga programmi kohta** korrapäraselt edastada ka avalikku teavet õppijate **töövõimalustest**;

*Muudatusettepanek*

21. soovib komisjonil ülemaailmse ülikoolide edetabeli asemel **kasutada juba olemasolevaid teabepõhiseid** ülikoolide **edetabeli süsteeme ja teha need üldsusele** korrapäraselt **internetis kättesaadavaks**;

Or. en

**Muudatusettepanek 164**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21**

*Resolutsiooni ettepanek*

21. soovib komisjonil **ülemaailmse** ülikoolide **edetabeli asemel** kehtestada teabepõhise Euroopa ülikoolide programmisüsteemi, milles võiks muu hulgas iga programmi kohta korrapäraselt edastada ka avalikku teavet õppijate **töövõimalustest**;

*Muudatusettepanek*

21. soovib komisjonil **lisaks ülemaailmsele** ülikoolide **edetabelile** kehtestada teabepõhise Euroopa ülikoolide programmisüsteemi, milles võiks muu hulgas iga programmi kohta korrapäraselt edastada ka avalikku teavet õppijate **töövõimalustest**;

Or. de

**Muudatusettepanek 165**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21**

*Resolutsiooni ettepanek*

21. soovib komisjonil ülemaailmse ülikoolide edetabeli asemel kehtestada **teabepõhise Euroopa** ülikoolide **programmisüsteemi**, milles võiks muu hulgas iga programmi kohta korrapäraselt

*Muudatusettepanek*

21. soovib komisjonil ülemaailmse ülikoolide edetabeli asemel  **julgustada Euroopa ülikoolide edetabeli süsteemi loomist ja** kehtestada **teabepõhine Euroopa** ülikoolide **programmisüsteem**, milles

edastada ka avalikku teavet õppijate  
töövõimalustest;

võiks muu hulgas iga programmi kohta  
korrapäraselt edastada ka avalikku teavet  
õppijate töövõimalustest;

Or. en

**Muudatusettepanek 166**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21**

*Resolutsiooni ettepanek*

21. soovitab komisjonil ülemaailmse  
ülikoolide edetabeli asemel kehtestada  
teabepõhise Euroopa ülikoolide  
programmisüsteemi, milles võiks muu  
hulgas iga programmi kohta korrapäraselt  
edastada ka avalikku teavet õppijate  
**töövõimalustest**;

*Muudatusettepanek*

21. soovitab komisjonil ülemaailmse  
ülikoolide edetabeli asemel kehtestada  
teabepõhise Euroopa ülikoolide  
programmisüsteemi, milles võiks muu  
hulgas iga programmi kohta korrapäraselt  
edastada ka avalikku teavet õppijate **töö- ja**  
**liikuvusvõimalustest**;

Or. fr

**Muudatusettepanek 167**  
**Georgios Papanikolaou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

**21 a. kutsub liikmesriike üles tagama  
noortele võrdse juurdepääsu haridusele ja  
liikuvusele, olenemata nende sotsiaalsest  
päritolust ja majanduslikest võimalustest;**

Or. el

**Muudatusettepanek 168**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**21. soovitab komisjonile, et turu nõudeid kõrvale jättes peaks ta julgustama Euroopa ülikoole humanitaaralasisid toetama, tagades nende integreerimise õppekavadesse kõikidel tasanditel;**

Or. el

**Muudatusettepanek 169**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**21 a. rõhutab internetipõhiste ülikoolide tähtsust üliõpilaste jaoks, eelkõige kõigi nende jaoks, kes elavad maapiirkondades ja äärealadel;**

Or. en

**Muudatusettepanek 170**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**21 a. palub tungivalt komisjonil teha kõik vajalik selleks, et täiendada Euroopa teadusruumi suuremate toetustega noorteadurite liikuvusele eesmärgiga edendada Euroopa tippsaavutusi teadustöös ja suurendada vähest teadlaste**



*osakaalu Euroopa tööjõus, eriti naiste  
puhul;*

Or. es

**Muudatusettepanek 171**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*21 a. liikmesriigid peavad tagama  
stipendiumisüsteemi, mis kindlustaks  
noortele juurdepääsu kõrgharidusele  
võrdsetel tingimustel, sooviga vältida  
ebavõrdsuse taastootmist, erilise  
rõhuasetusega kolmanda taseme  
haridusel;*

Or. es

**Muudatusettepanek 172**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 21 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*21 a. kutsub komisjoni üles kasutama  
tulevast hariduse teemalist struktureeritud  
dialoogi kõrghariduse prioriteetide  
edasiarendamiseks Euroopa 2020. aasta  
strateegia raames; Euroopa  
institutsioonid peaksid tugevdama  
dialoogi kõrghariduse sidusrühmadega, et  
arutada Euroopa kõrghariduse prioriteete  
ja tegevusi;*

Or. en

### Muudatusettepanek 173

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

#### Resolutsiooni ettepanek

##### Lõige 22

###### *Resolutsiooni ettepanek*

22. kutsub liikmesriike üles kaasajastama kutseharidust ja -koolitust ning suurendama selle atraktiivsust ja kvaliteeti, et **reageerida muutuvale tööturule**, kus 2020. aastaks vajatakse uusi, diplomi alusel kvalifitseeritavaid teadmisi ja oskusi, mida kõik liikmesriigid peaksid vastastikku tunnustama;

###### *Muudatusettepanek*

22. kutsub liikmesriike üles kaasajastama kutseharidust ja -koolitust ning suurendama selle atraktiivsust ja kvaliteeti, et  **seda saaks paremini kohandada muutuva tööturu praeguste ja tulevaste vajadustega**, kus 2020. aastaks vajatakse uusi, diplomi alusel kvalifitseeritavaid teadmisi ja oskusi, mida kõik liikmesriigid peaksid vastastikku tunnustama;

Or. en

### Muudatusettepanek 174

Hella Ranner

#### Resolutsiooni ettepanek

##### Lõige 22

###### *Resolutsiooni ettepanek*

22. kutsub liikmesriike üles kaasajastama kutseharidust ja -koolitust ning suurendama selle atraktiivsust ja kvaliteeti, et reageerida muutuvale tööturule, kus 2020. aastaks vajatakse uusi, diplomi alusel kvalifitseeritavaid teadmisi ja oskusi, mida kõik liikmesriigid peaksid vastastikku tunnustama;

###### *Muudatusettepanek*

22. kutsub liikmesriike üles kaasajastama kutseharidust ja -koolitust ning suurendama selle atraktiivsust ja kvaliteeti, et reageerida muutuvale tööturule, kus 2020. aastaks vajatakse uusi, diplomi alusel kvalifitseeritavaid teadmisi ja oskusi, mida kõik liikmesriigid peaksid vastastikku tunnustama; **rõhutab sellega seoses dualsete haridussüsteemide suurt edu vastavates liikmesriikides;**

Or. en

**Muudatusettepanek 175**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 22 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**22 a. kutsub komisjoni üles kasutama tulevast hariduse teemalist struktureeritud dialoogi kõrghariduse prioriteetide edasiarendamiseks Euroopa 2020. aasta strateegia raames; Euroopa institutsioonid peaksid tugevdama dialoogi kõrghariduse sidusrühmadega, et arutada Euroopa kõrghariduse prioriteete ja tegevusi;**

Or. en

**Muudatusettepanek 176**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 22 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**22 a. rõhutab ELis omandatud koolidiplomite, kutseprofüilide ja kõrgkooli diplomite ning täienduskoolitusel omandatud kvalifikatsioonide vastastikuse tunnustamise tähtsust liikuvuse suurendamisel; kõnealune tunnustamismenetlus peab olema lõpule viidud 12 kuu jooksul;**

Or. de

**Muudatusettepanek 177**  
**Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 22 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**22 a. juhib tähelepanu sellele, et parlamenti teavitatakse nn liikuvuse näitajate abil korrapäraselt sellest, kui kaugele on liikmesriigid jõudnud oma jõupingutustega tökete kõrvaldamiseks selles valdkonnas ja nõuab kvalifikatsioonide ja diplomite tunnustamise tagamiseks meetmete, näiteks Euroopa kutsehariduse ja -koolituse ainepunktide süsteemi, Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku ja Euroopa ainepunktide kogumise ja ülekandmise süsteemi nõuetekohast rakendamist;**

Or. en

**Muudatusettepanek 178**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 23**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

23. rõhutab kutsehariduse ja -koolituse alase liikuvuse toetamist, pakkudes kutseõppureile vastavat teavet ja tagades neile välismaal viibimise ajal nõustamise, juhendamise ja korraldama nende vastuvõtu;

23. rõhutab kutsehariduse ja -koolituse alase liikuvuse toetamist, pakkudes kutseõppureile vastavat teavet ja tagades neile välismaal viibimise ajal nõustamise, juhendamise ja korraldama nende vastuvõtu; **rõhutab, kui oluline on eelkõige luua partnerlussuhteid koolituskeskuste ja ettevõtjate ühendustega, et tagada kõrge kvaliteediga liikuvus ja integreerida õpingutesse liikuvust sidusal viisil;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 179**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 23**

*Resolutsiooni ettepanek*

23. rõhutab kutsehariduse ja -koolituse alase liikuvuse toetamist, pakkudes kutseõppureile vastavat teavet ja tagades neile välismaal viibimise ajal nõustamise, juhendamise ja korraldama nende vastuvõtu;

*Muudatusettepanek*

23. rõhutab kutsehariduse ja -koolituse, **sealhulgas tööpraktika** alase liikuvuse toetamist **ja edasist soodustamist**, pakkudes kutseõppureile **ja praktikantidele** vastavat teavet ja tagades neile välismaal viibimise ajal nõustamise, juhendamise ja korraldama nende vastuvõtu;

Or. en

**Muudatusettepanek 180**

**Oriol Junqueras Vies**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 23 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

23 a. selleks et hoida andeid ja teadmisi Euroopas, peavad liikmesriigid looma doktorantidele ja ülikoolides töötavatele teadlastele soodsad tingimused;

*Muudatusettepanek*

Or. es

**Muudatusettepanek 181**

**Marek Henryk Migalski**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 24**

*Resolutsiooni ettepanek*

24. rõhutab raskusi, mis ilmnevad, kui noor

*Muudatusettepanek*

24. rõhutab raskusi, mis ilmnevad, kui noor

asub kõrgharidust omandama kutsehariduse pinnalt, ning rõhutab, et õppeasutused **peavad** selle ülemineku tegema omalt poolt kergemaks;

asub kõrgharidust omandama kutsehariduse pinnalt, ning rõhutab, et õppeasutused **peaksid** selle ülemineku tegema omalt poolt kergemaks;

Or. pl

**Muudatusettepanek 182**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 24 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**24 a. rõhutab, et noorte teadmiste ja oskuste andmise kaudu võivad kutseharidus ja koolitus ning kõrgharidus ja koolitus tõsta noorte motivatsiooni ja optimismi ning aidata kasvatada nende enesehinnangut;**

Or. en

**Muudatusettepanek 183**  
**Malika Benarab-Attou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 24 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**24 a. nõuab, et liikmesriigid tagaksid, et iga noor oma seisundist (üliõpilane, praktikant, tööotsija jne) hoolimata saaks kasu samast eeliste seeriast, eriti tervisekindlustusest, eluasemetest ja juurdepääsust kultuurile;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 184**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 24 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*24 a. nõuab, et liikmesriigid tagaksid, et iga noor oma seisundist (üliõpilane, praktikant, tööotsija jne) hoolimata saaks kasu samast eeliste seeriast, eriti tervisekindlustusest, eluasemetest ja juurdepääsust kultuurile;*

Or. fr

**Muudatusettepanek 185**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 24 a (uus) (pärast alapealkirja „Üleminek koolist tööturule ja tööpraktika“)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*24 a. palub komisjonil ja liikmesriikidel edendada vabatahtlikku tegevust selliste meetmetega nagu vabatahtliku tegevuse jaoks kindla õigusliku staatuse kehtestamine ning selle tunnustamine tööstaažina, tagades nii selle tööhõivevormi noorte jaoks arvestatava valikuvõimalusena, eriti töötuse ajal;*

Or. es

**Muudatusettepanek 186**  
**Hannu Takkula**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 25**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

25. rõhutab *eriti asjaolu*, et noorte *sujuv*

25. rõhutab, et noorte sisenemine tööturule

sisenemine tööturule sõltub **peamiselt** kutseõppeasutuste ja ülikoolide **ajakohastamisest, mis peavad tagama oma õppeprogrammide vastavuse** tööturu vajadustele;

sõltub **teatud osas** kutseõppeasutuste ja ülikoolide tööturu vajadustele **vastavatest õppeprogrammidest, aga ka õppetöö kvaliteedist;**

Or. fi

## **Muudatusettepanek 187** **Malika Benarab-Attou**

### **Resolutsiooni ettepanek** **Lõige 25**

#### *Resolutsiooni ettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub **peamiselt** kutseõppeasutuste ja ülikoolide **ajakohastamisest, mis peavad tagama oma õppeprogrammide vastavuse tööturu vajadustele;**

#### *Muudatusettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub **haridussüsteemide paremast kohandamisest liikmesriikide sotsiaal- ja majandusarenguga, soovib seetõttu kutseõppeasutuste ja ülikoolide tugevamat ühist kaasamist, mis peab tagama, et nende õppeprogrammid pakuvad iseseisvust, loomingulisust ja teadmiste väärtustamist soodustavat õpikeskkonda;**

Or. en

## **Muudatusettepanek 188** **Rui Tavares**

### **Resolutsiooni ettepanek** **Lõige 25**

#### *Resolutsiooni ettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub peamiselt kutseõppeasutuste ja ülikoolide **ajakohastamisest, mis peavad tagama oma õppeprogrammide vastavuse** tööturu vajadustele;

#### *Muudatusettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub peamiselt kutseõppeasutuste ja ülikoolide **õppekavade paljususest ja autonoomsusest, mis peavad tagama oma õppeprogrammide vastavuse** tööturu vajadustele;



**Muudatusettepanek 189**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 25**

*Resolutsiooni ettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub **peamiselt** kutseõppeasutuste ja ülikoolide **ajakohastamisest, mis peavad tagama** oma õppeprogrammide **vastavuse** tööturu vajadustele;

*Muudatusettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub **osaliselt** kutseõppeasutuste ja ülikoolide **võimekusest tagada eelkõige** oma õppeprogrammide **vastavus** tööturu vajadustele;

**Muudatusettepanek 190**  
**Georgios Papanikolaou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 25**

*Resolutsiooni ettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub peamiselt kutseõppeasutuste ja ülikoolide ajakohastamisest, mis peavad tagama oma õppeprogrammide vastavuse tööturu vajadustele;

*Muudatusettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub peamiselt kutseõppeasutuste ja ülikoolide ajakohastamisest, mis peavad tagama oma õppeprogrammide vastavuse tööturu vajadustele **ja on sügavalt mures, et hariduse ja tööturu ebapiisav seotus koos majanduskriisiga on suures osas vastutav asjaolu eest, et kuni 25-aastaste noorte töötuse määr on Euroopa tasandil 20%**;

### **Muudatusettepanek 191**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 25**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub peamiselt kutseõppeasutuste ja ülikoolide ajakohastamisest, mis peavad tagama oma õppeprogrammide vastavuse tööturu vajadustele;

###### *Muudatusettepanek*

25. rõhutab eriti asjaolu, et noorte sujuv sisenemine tööturule sõltub peamiselt kutseõppeasutuste ja ülikoolide ajakohastamisest, mis peavad tagama oma õppeprogrammide vastavuse tööturu vajadustele **ning viimati nimetatute ja ettevõtluskeskkonna vahelisest tugevast koostööst;**

Or. en

### **Muudatusettepanek 192**

**Oriol Junqueras Vies**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 25 a (uus)**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

###### *Muudatusettepanek*

**25 a. märgib vajadust, et ülikoolid arendaksid programme üliõpilaste ettevõtluse stimuleerimiseks koolituskavade kaudu ning luues kohtumispaidad innovaatiliste projektide toetamisest huvitatud finantsettevõtjatega;**

Or. es

### **Muudatusettepanek 193**

**Ramon Tremosa i Balcells**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 25 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**25 a. rõhutab, et on oluline lihtsustada ülikoolide ajakava üliõpilaste jaoks, kes on juba tööturule sisenenud ja tahavad samal ajal õppida;**

Or. en

**Muudatusettepanek 194  
Ramon Tremosa i Balcells**

**Resolutsiooni ettepanek  
Lõige 25 b (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**25 b. kutsub Euroopa Komisjoni üles looma internetiprogrammi, mis aitab piirkondlikul ja kohalikul tasandil levitada parimaid tavasid noortel tööd leida aitava poliitika kohta;**

Or. en

**Muudatusettepanek 195  
Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek  
Lõige 26**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**26. toetab ELi eesmärki anda 40%-le noortest kolmanda taseme haridus (st rakenduskõrgharidus või akadeemiline kõrgharidus);**

**välja jätetud**

Or. en

**Muudatusettepanek 196**  
**Malika Benarab-Attou**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 26**

*Resolutsiooni ettepanek*

26. toetab ELi eesmärki **anda 40%-le** noortest **kolmanda taseme haridus (st rakenduskõrgharidus või akadeemiline kõrgharidus)**;

*Muudatusettepanek*

26. toetab ELi eesmärki, **et 40%-l** noortest **oleks kõrgharidus või sellega samaväärne kvalifikatsioon; usub, et algatuses „Noorte liikuvus” peaks kutseõppele kõrgete ja kvantitatiivsete eesmärkide kaudu eritähelpanu pöörama, eriti seoses ELi 2020. aasta strateegia eesmärkidega;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 197**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 26**

*Resolutsiooni ettepanek*

26. toetab ELi eesmärki **anda 40%-le** noortest **kolmanda taseme haridus (st rakenduskõrgharidus või akadeemiline kõrgharidus)**;

*Muudatusettepanek*

26. toetab ELi eesmärki, **et 40%-l** noortest **oleks kõrgharidus või sellega samaväärne kvalifikatsioon;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 198**  
**Hella Ranner**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 26**

*Resolutsiooni ettepanek*

26. toetab ELi eesmärki **anda 40%-le** noortest **kolmanda taseme haridus (st rakenduskõrgharidus või akadeemiline**

*Muudatusettepanek*

26. toetab ELi eesmärki **anda 40%-le** noortest **kolmanda taseme *või samaväärne* haridus (st rakenduskõrgharidus või**

kõrgharidus);

akadeemiline kõrgharidus);

Or. en

**Muudatusettepanek 199**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 26 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**26 a. palub kutseõppe- ja -  
koolituskeskustel ning ülikoolidel  
tõhustada edukogemusega noorettevõtjate  
mentoriprogramme õppivatele noortele;**

Or. es

**Muudatusettepanek 200**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 26 b (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**26 b. palub liikmesriikidel kohaldada  
programme, mis stimuleerivad tööturult  
välja langenud noorte tagasipöördumist  
haridussüsteemi, eriti kutseõppe juurde;**

Or. es

**Muudatusettepanek 201**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 27**

*Resolutsiooni ettepanek*

27. rõhutab noortele mõeldud juhendmaterjalide tähtsust, millest on abi haridus- ja ametialaste valikute langetamisel alates algkoolist kuni hariduse ja koolituse kõrgemate tasanditeni, et noor võiks end paremini ette valmistada tõrgeteta üleminekuks aktiivsesse tööellu;

*Muudatusettepanek*

27. rõhutab noortele mõeldud juhendmaterjalide tähtsust, millest on abi haridus- ja ametialaste valikute langetamisel alates algkoolist kuni hariduse ja koolituse kõrgemate tasanditeni, et noor võiks end paremini ette valmistada tõrgeteta üleminekuks aktiivsesse tööellu; ***on seisukohal, et noorte perekondlikku ja sotsiaalset keskkonda ning kooli tuleb tugevdada, et hõlbustada elukutse valikut ja töö leidmist; rõhutab, et eriline osa tööturule sisenemiseks ettevalmistamisel on täita koolil, mis peaks pakkuma karjääriõpet, kutsealast teavet, märkama ja edendama andeid ja võimeid, andma koolitust töökoha taotlemiseks. Selleks on paljudel juhtudel vaja kutsevalikul ja tööle asumisel ka individuaalset tuge;***

Or. de

**Muudatusettepanek 202  
Nadja Hirsch**

**Resolutsiooni ettepanek  
Lõige 27**

*Resolutsiooni ettepanek*

27. rõhutab noortele mõeldud juhendmaterjalide tähtsust, millest on abi haridus- ja ametialaste valikute langetamisel alates algkoolist kuni hariduse ja koolituse kõrgemate tasanditeni, et noor võiks end paremini ette valmistada tõrgeteta üleminekuks aktiivsesse tööellu;

*Muudatusettepanek*

27. rõhutab noortele mõeldud juhendmaterjalide tähtsust, millest on abi haridus- ja ametialaste valikute langetamisel alates algkoolist kuni hariduse ja koolituse kõrgemate tasanditeni, et noor võiks end paremini ette valmistada tõrgeteta üleminekuks aktiivsesse tööellu; ***rõhutab sellega seoses ka toetusmeetmete, näiteks nõustamise või juhendamise olulisust noorte tutvustamisel töölevõtuprotsessiga ja selleks ette valmistamisel;***

Or. de

**Muudatusettepanek 203**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 27 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**27 a. rõhutab, kui oluline on võidelda kõikidel tasanditel sellise ametialase suunamise vastu, mille puhul võetakse arvesse ainult sookriteeriumit, ja rõhutab, kui oluline on pakkuda kõikidele noortele nende sugu arvestamata täielik ülevaade karjäärivõimalustest;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 204**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 27 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**27 a. rõhutab, et sotsiaalpartnerid ja noorteorganisatsioonid saavad pädevate kutsevalikualaste nõustajate abil rakendatavate meetmete kaudu lapsevanemaid ja koole juba varakult ette valmistada enne kutsealast väljaõpet; Erilist tuge vajavate noorukite puhul peavad toetavad meetmed nii keeleliselt kui ka erialaselt lähtuma lapsevanematest ja sotsiaalsest taustast; rõhutab, et kutsesuunitluseks omandatava sotsiaalse pädevuse seisukohast ning tööleasumisel on tähtis mitteformaalne haridus, mis saadakse võrdõiguslikes võrkudes, eriti organiseeritud noorteliitude töös, kus mängivad rolli ühine vaba aja korraldamine, rahvusvahelised inimestevahelised suhted ja vabatahtlikud**

*ühiskondlikud kohustused;*

Or. de

**Muudatusettepanek 205**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 27 b (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*27 b. on seisukohal, et elukutse valikul tuleb vabaneda soospetsiifilistest kutse-eelistustest ja et on vaja võtta meetmed, mis annavad kutsevaliku võimaluste kohta laiema pildi, ning et tuleb toetada eriti tüdrukute huvi tekkimist matemaatika ja tehnika valdkonna elukutsete vastu juba varases eas; lähtudes tööjõu tulevastest vajadusest, tuleb tüdrukute ja naiste potentsiaali sihipäraselt edendada; eriti tuleb sihipärase toetusprogrammide abil jagu saada tüdrukute ja noorte naiste ebakindlusest loodusteaduste ja tehnika valdkonna elukutsete suhtes;*

Or. de

**Muudatusettepanek 206**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 28**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema **kõigis** õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid **eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega**;

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema **asjaomastes** õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid **end ette valmistada tööellu astumiseks tingimustes, kus nad ei asu täiskohaga tööle ning neile on tagatud**



**Muudatusettepanek 207**  
**Rui Tavares**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 28**

*Resolutsiooni ettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema **kõigis** õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega.

*Muudatusettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema õppeprogrammides ette kvaliteetse **ja väärikalt tasustatud** praktika läbimist, **mis õigustaksid ennast selleks**, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega;

**Muudatusettepanek 208**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 28**

*Resolutsiooni ettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema **kõigis** õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega.

*Muudatusettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega.

### **Muudatusettepanek 209**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 28**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega.

###### *Muudatusettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega **ja omandada tööturule sisenemiseks vajalikud oskused.**

Or. en

### **Muudatusettepanek 210**

**Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 28**

###### *Resolutsiooni ettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega.

###### *Muudatusettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega **ja rõhutab kõnealuse praktika tunnustamise vajadust tööturul.**

Or. pl

### **Muudatusettepanek 211**

**Ramon Tremosa i Balcells**

#### **Resolutsiooni ettepanek**

##### **Lõige 28**

*Resolutsiooni ettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega.

*Muudatusettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega; ***need internatuurid peaksid olema alati tasustatud, et vältida teise klassi noorte töötajate teket.***

Or. en

**Muudatusettepanek 212**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 28**

*Resolutsiooni ettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega.

*Muudatusettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega; ***palub ühtlasi liikmesriikidel arendada poliitikat, mis soodustaks noorte töölevõtmist;***

Or. es

**Muudatusettepanek 213**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 28**

*Resolutsiooni ettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored

*Muudatusettepanek*

28. kutsub kolmanda taseme õppeasutusi nägema kõigis õppeprogrammides ette kvaliteetse praktika läbimist, et noored

saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega.

saaksid eelnevalt tutvuda oma tulevase töökeskkonna tegelike ja praktiliste nõudmistega **ja eelkõige anda neile võimalus juurde pääseda kõrgetasemelist kvalifikatsiooni nõudvatele töökohtadele.**

Or. en

**Muudatusettepanek 214**  
**Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 28 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**28 a. toetab tugevalt ELi eesmärki anda 40%-le noortest kolmanda taseme haridus (st rakenduskõrgharidus või akadeemiline kõrgharidus) ja kutsub komisjoni üles muutma CEDEFOP ELi haridusagentuuriks, mis toetab ja juhib liikmesriike ja haridusvaldkonna sidusrühmasid igat liiki hariduse kvaliteedi parandamisel Euroopas.**

Or. en

**Muudatusettepanek 215**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 28 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**28 a. julgustab looma Erasmusega sarnanevat programmi, mis on suunatud tööturule sisenevatele noortele, et suurendada liikuvust tööelu varastel aastatel.**

Or. en

**Muudatusettepanek 216**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 28 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**28 a. kutsub komisjoni üles edendama Euroopa tasandil algatusi internatuuri perioodi tunnustamiseks kutsetöö perioodina sotsiaalkindlustuse valdkondades, nagu mõningates liikmesriikides juba tehakse.**

Or. en

**Muudatusettepanek 217**

**Iosif Matula**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 28 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**28 a. usub, et on äärmiselt oluline toetada erasektori algatusi, mis on suunatud noortele ja mille eesmärk on töökohtade loomine ja sotsiaalne kaasamine;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 218**

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Resolutsiooni ettepanek**

**Lõige 29 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**29 a. toetab tugevalt ELi eesmärki anda 40%-le noortest kolmanda taseme haridus**

*(st rakenduskõrgharidus või akadeemiline  
kõrgharidus) ja kutsub komisjoni üles  
muutma CEDEFOP ELi  
haridusagentuuriks, mis toetab  
liikmesriike ja haridusvaldkonna  
sidusrühmasid igat liiki hariduse  
kvaliteedi parandamisel Euroopas;*

Or. en

**Muudatusettepanek 219**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 29 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*29 a. juhib tähelepanu vajadusele  
kasutada Euroopa ajalugu ja Euroopa  
kultuuri Euroopa integratsiooni  
süvendamise esmaste tööriistadena;*

Or. el

**Muudatusettepanek 220**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 29 b (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*29 b. rõhutab ühinenud Euroopa  
kohustust tagada toetus Euroopa  
ülikoolide jõupingutustele teha  
humanitaaralade valdkonnas koostööd;*

Or. el

**Muudatusettepanek 221**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 29 c (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**29 c. on arvamusel, et kui ülikoolide õppekavades rõhutatakse Euroopa panust maailmapärandisse, aitab see ligi meelitada teiste kontinentide noori, mille tulemuseks on turismi ja kultuuride vahelise suhtlemise kasv;**

Or. el

**Muudatusettepanek 222**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 29 d (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**29 d. juhib tähelepanu võimalusele kasutada Euroopa kultuuripärandit uute innovaatiliste kutseoskuste loomiseks;**

Or. el

**Muudatusettepanek 223**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 29 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**29 a. võtab teadmiseks Euroopa Komisjoni ettepaneku ergutada liikmesriike looma „noortegarantiid”, mille eesmärk on võimaldada igale noorele nelja kuu jooksul pärast koolist lahkumist akadeemilise kursuse,**

*kutseõppe või õiglaselt tasustatud töö võimaluse leidmine, lähtudes individuaalsest karjäärianalüüsist; soovib, et seda rakendataks ainult vabatahtliku ja teadliku valiku raames;*

Or. fr

**Muudatusettepanek 224**  
**Emma McClarkin**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 29 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*29 a. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles julgustama ettevõtlusalast arengut ja koolitust kõrgharidusasutustes, kuna ettevõtjate arvu suurendamine Euroopas on majanduse taastumise ja kasvu jaoks väga oluline;*

Or. en

**Muudatusettepanek 225**  
**Milan Zver**

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Lõige 29 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*29 a. usub, et kvaliteetsed haridus- ja koolitussüsteemid aitavad suurendada noorte võimalusi leida rahuldust pakkuv töö, mis omakorda suurendab noorte kindlustunnet tuleviku suhtes, ergutab nende loomingulisust ja aitab seega kaasa ühiskonna heaolule;*

Or. en



